



## Guía Docente

Datos Identificativos					2023/24
Asignatura (*)	Inglés Técnico Marítimo		Código	631G03012	
Titulación					
Descritores					
Ciclo	Período	Curso	Tipo	Créditos	
Grao	1º cuatrimestre	Segundo	Formación básica	6	
Idioma	Inglés				
Modalidade docente	Presencial				
Prerrequisitos					
Departamento	Letras				
Coordinación	Fraga Vaamonde, Maria Pilar	Correo electrónico	pilar.fraga@udc.es		
Profesorado	Fraga Vaamonde, Maria Pilar	Correo electrónico	pilar.fraga@udc.es		
Web					
Descrición xeral	Alcanzar un nivel de coñecementos do inglés teórico-práctico que permita ao alumno facer un uso correcto da lingua, tanto falada como escrita, e traballar cos distintos tipos de textos relacionados coa materia da súa titulación. Estudiaranse estruturas gramaticais recorrentes no Inglés para Fins Específicos. Iniciarase ao alumno no vocabulario técnico do ámbito das Máquinas Navais.				

## Competencias / Resultados do título

Código	Competencias / Resultados do título
--------	-------------------------------------

## Resultados da aprendizaxe

Resultados de aprendizaxe	Competencias / Resultados do título		
	A9	B1	C2
Traballar de forma autónoma con iniciativa	A91	B3 B5 B11 B14 B17	C4 C6
Traballar de forma colaboradora	A9 A10 A91 A99 A100	B2 B3 B8 B11	C2 C4
Comunicarse de xeito efectivo nun ámbito de traballo	A9 A10 A99 A100	B3 B8 B11 B14	C2 C4
Emprego do inglés escrito e falado	A9 A10 A91	B3 B8 B14	C2
Comprender as ordes e facerse entender en relación coas tarefas da súa competencia	A9 A10 A91 A99 A100	B3 B8 B11 B14	C2 C4

## Contidos



Temas	Subtemas
1) Grammar 2) Vocabulary 3) Reading 4) Listening 5) Speaking 6) Writing  Analizaremos textos técnicos en inglés sobre diferentes temas relacionados coa súa titulación (engine room department, SMCP engine orders, marine engines, propellers, boilers, cooling system, maintenance, first aid?), centrándonos no estudo do vocabulario especializado (significado, pronunciación, usos específicos según contexto, etc), no Inglés empregado nas comunicacións marítimas (English for Maritime Communications -Seaspeak-) e nas estruturas gramaticais recorrentes no Inglés para Fins Específicos, para así formar aos alumnos na comprensión e emprego do Inglés Marítimo.	

Planificación				
Metodoloxías / probas	Competencias / Resultados	Horas lectivas (presenciais e virtuais)	Horas traballo autónomo	Horas totais
Resumo	A9 A10 A91 B8 B11 B14 C2 C4 C6	15	30	45
Prácticas de laboratorio	A9 A10 A91 B8 B11 B14 B17 C2 C4 C6	18	32	50
Traballos tutelados	A9 A10 A91 A99 A100 B1 B2 B3 B5 B8 B11 B14 B17 C2 C4 C6	2	0	2
Proba obxectiva	A9 A10 A91 A99 A100 B1 B2 B3 B5 B8 B11 B14 B17 C2 C4 C6	4	0	4
Sesión maxistral	A9 A10 A91 B8 B11 B14 B17 C2 C4 C6	15	30	45
Atención personalizada		4	0	4

\*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado

Metodoloxías	
Metodoloxías	Descrición
Resumo	Consiste nunha síntese dos principais contidos traballados.
Prácticas de laboratorio	Metodoloxía que permite que os estudantes aprendan de xeito efectivo a través da realización de actividades de carácter práctico, tales como exercicios.



Traballos tutelados	Metodoloxía deseñada para promover a aprendizaxe autónoma dos estudantes, baixo a tutela do profesor e en escenarios variados (académicos e profesionais). Está referida prioritariamente ao aprendizaxe do "cómo facer as cousas". Constitúe unha opción baseada na asunción polos estudantes da responsabilidade pola súa propia aprendizaxe. Este sistema de ensino baséase en dous elementos básicos: a aprendizaxe independente dos estudantes e o seguimento desa aprendizaxe polo profesor-tutor.
Proba obxectiva	O estudiantado realizará unha proba práctica final para avaliar a aprendizaxe da materia impartida.
Sesión maxistral	Durante as sesións maxistras presentaranse diferentes aspectos da lingua inglesa, tales como o vocabulario específico de interese para o exercicio profesional da titulación e certas estruturas gramaticais. Trátase dunha exposición oral complementada coa introducción dalgunhas preguntas dirixidas aos estudantes, coa finalidade de transmitir coñecementos e facilitar a aprendizaxe.

## Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Traballos tutelados	Seguimento personalizado de cada unha das fases dos traballos a realizar por parte do alumnado, tanto no referente ao seu progreso, como á resolución e aclaración das dúbidas que se lle puideran ir plantexando durante a elaboración e desenrolo dos mesmos.  O alumno poderá individualmente facer uso do tempo adicado ás titorías para facer calquera consulta, plantexar calquera cuestión ou dúbida relacionada cos traballos ou con calquera outro aspecto relacionado coa asignatura.  Isto é aplicable tamén ás persoas que teñan recoñecida a adicación a tempo parcial.

## Avaliación

Metodoloxías	Competencias / Resultados	Descrición	Cualificación
Prácticas de laboratorio	A9 A10 A91 B8 B11 B14 B17 C2 C4 C6	Clases prácticas	30
Traballos tutelados	A9 A10 A91 A99 A100 B1 B2 B3 B5 B8 B11 B14 B17 C2 C4 C6	Proxecto cuatrimestral	10
Proba obxectiva	A9 A10 A91 A99 A100 B1 B2 B3 B5 B8 B11 B14 B17 C2 C4 C6	Exame da materia	60

## Observacións avaliación



- Non se recollerán traballos unha vez finalizado o prazo de entrega, nin se recuperarán as prácticas perdidas.
- Para aprobar o curso hai que sacar unha nota final mínima de 5 sobre 10.
- Na oportunidade de fin de cuatrimestre é necesario chegar ao 2 no exame (x/6) para que se sume ás notas das outras probas realizadas ao longo do curso (x/4) e éstas tamén deben sumar entre todas elas un mínimo de 1,5 puntos para poder sumarse á nota do exame. En caso contrario, a nota final global máxima será 4.8 (x/10) e o alumno terá que examinarse de novo en Xullo.
- O exame de Xullo incluírá tódalas probas realizadas ao longo do curso e suporá o 100% da nota (x/10).
- O exame da convocatoria adiantada de Decembro incluírá tódalas probas realizadas ao longo do curso e suporá o 100% da nota (x/10).
- Os alumnos que non se presenten ao exame (x/6 na primeira oportunidade en Xaneiro e x/10 tanto na segunda oportunidade de Xullo, como na convocatoria adiantada de Decembro) acadarán a calificación de NP.
- O alumnado matriculado a tempo parcial e que teña concedida unha dispensa académica, tal e como establece a Normativa desta universidade, será avaliado en calquera das dúas oportunidades seguindo os mesmos criterios que para a segunda oportunidade de Xullo.
- Atención á diversidade: Existe unha oficina (ADI) na universidade que se especializa en "atender ós membros da comunidade universitaria con necesidades especiais derivadas da discapacidade ou doutras formas de diferenza fronte á poboación maioritaria". O alumnado que o desexe pode poñerse en contacto coa ADI en <http://www.udc.es/cufie/uadi/>. Tamén no teléfono 981 167000, extensión 5622 ou na dirección de email [adi@udc.es](mailto:adi@udc.es)

## Fontes de información

### Bibliografía básica

Allister Nisbet et al 1998: Marlins English for Seafarers. Marlins. Blakey, T.N. 1983: English for Maritime Studies. Prentice Hall. Bruce, A.E.; Aguirre, M.C. 1984: English for Seamen. The English Institute. Carrasco Cabrera, M.J. 2011: Inglés Técnico Marítimo para Titulaciones Náuticas Profesionales y Capitán de Yate. Netbiblo S.L. Eastwood, J. 1994: Oxford Practice Grammar (with answers). Oxford: O.U.P. Fabe, Dusan 1998: English for Marine Engineering. Portoroz. Grice, T. 2009: English for Mariners. Arbeitsbereich Linguistik, WWU Münster. Grice, T. 2012: English for the Maritime Industry. Idris Education. Hewings, Martin 2006: Advanced Grammar in Use. Cambridge: C.U.P. Jones, L. 2005: Making Progress to First Certificate (Self-study Student's Book). Cambridge: C.U.P. López, E., Spiegelberg, J.M.; Carrillo, F. 2008: Inglés Técnico Naval. Universidad de Cádiz. López Pampín, A.; González Liaño, I. 2004: Inglés Marítimo. Instituto Universitario de Estudios Marítimos. Mackey, J. and Dooley, J. 2017: Marine Engineering. Express Publishing. McCarthy, M.; O'Dell, F. 1994: English Vocabulary in Use. Cambridge: C.U.P. Murphy, Raymond 2004: English Grammar in Use (with answers). Cambridge: C.U.P. Sánchez Benedito, F. 1991: Gramática Inglesa. Madrid: Alhambra Longman. Subirá, T. 2006: Comunicaciones Marítimas en Inglés. Ediciones Omega S.A. Swan, Michael 1995: Practical English Usage. Oxford: O.U.P. Taboas Vázquez, J.B.; Fernández Pérez, F. 1984: Gramática Inglesa e Inglés marítimo. Ed. J.B. Taboas. Thomson, A.J. and A.V. Martinet 1993: A Practical English Grammar. Oxford: O.U.P. Vince, Michael 1998: Intermediate Language Practice. Oxford: Heinemann. 1995: International Dictionary of English. Cambridge: C.U.P. 1995: Word Selector, Inglés-Español. Cambridge: C.U.P. 1996: Diccionario Oxford Avanzado para estudiantes de Inglés. Oxford: O.U.P. 2005: Cambridge Advanced Learner's Dictionary. Cambridge: C.U.P. 2006: Diccionario Cambridge KLETT Compact Español-Inglés, English-Spanish. Cambridge: C.U.P.

### Bibliografía complementaria



Recomendacións
Materias que se recomenda ter cursado previamente
Materias que se recomenda cursar simultaneamente
Materias que continúan o temario
Observacións
Nin que dicir ten que nas miñas clases se fomentarán valores de respecto e igualdade.

(\*A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías